

Мирослав Балка

189 x 214 x 17 / Шаар Ха-Рахамім

2017

об'єкт, сталь

189 см x 214 см x 17 см

Колекція Галереї Лабіринт

Робота Балки є відсиланням до Золотих воріт – одних з восьми воріт Старого міста Єрусалиму. Це багатокультурне місто є місцем зіткнення конфліктуючих релігій (іслам, християнство, іудаїзм) і народів (Ізраїль, Палестина), місце зустрічі Сходу і Заходу. Опираючись на історію Єрусалиму, митець створює багатосторонню роботу, яка порушує тему відкритості на зустріч з тим, що недоступне людському пізнанню. Для християн Золоті ворота – це місце входу Христа в місто перед Страстями, що відзначається у Вербну неділю, і місце зустрічі батьків Марії: Іоакима та Анни. Єврейська традиція говорить, що саме через Золоті ворота увійде до міста Месія.

Втягнуті в історичні ворожнечі ворота на івриті називаються Шаар Ха-Рахамім (Ворота милосердя), по-арабськи – Баб аль-Дахабі (Ворота скорботи). В колекції Галереї Лабіринт знаходиться робота під єврейською назвою – це праве крило воріт родинного будинку і майстерні Балки. Ліва частина, названа по-арабськи, знаходиться в колекції Галереї Арсенал у Білостоці. Розміщені в галереях на відстані понад 300 км одна від одної частини, ймовірно, ніколи не зустрінуться – так само, як сконфлітовані народи ніколи не досягнуть згоди. Частини воріт, які є нерозривним цілим, не можуть функціонувати самостійно. Таким чином, вони символізують неможливість існування арабської частини Єрусалиму без єврейської, і навпаки.

Робота Балки була створена у 2017 році для виставки "Увага! Кордон", яка була одночасно представлена в Галереї Лабіринт у Любліні і Галереї Арсенал у Білостоці.

опис : Кристіан Каміньскі

переклад: Іван Давиденко

тифлографіка: Ксенія Касперска

**[KULTURA
DOSTĘPNA**



**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego**

Projekt finansowany Ministerstwem kultury, національної спадщини та спорту з Фонду сприяння культурі.